



*Département d'Orthophonie
Gabriel DECROIX*

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophonie
présenté par :

Marion DAHAN

**Création d'un test de théorie de l'esprit et de
cohérence centrale**
**En modalité visuelle, à destination d'adolescents et d'adultes
autistes d'Asperger et de Haut Niveau**

MEMOIRE dirigé par :
Frédéric DELAHAYE, Orthophoniste, Wattignies

Lille – 2018

Annexe 1 : Textes de l'épreuve de lecture

Texte A

On s'habitue très bien aux morts, à la vue, à l'odeur des morts, mais les charniers sont les charniers. Une brute y devient lâche, un lâche y pourrit sur place, se liquéfie. Aussi longtemps qu'il y aura des soldats dans le monde, vous ne les empêcherez pas d'honorer leur risque, et qui honore son risque, honore l'ennemi. Telle est la loi du sport et de la guerre. – Mais qui vous empêche d'honorer ? – J'illustrerai donc ce propos d'un exemple. J'ignore ce que firent ou ne firent pas les Croisés de la Péninsule. Je sais seulement que les croisés de Majorque exécutèrent en une nuit tous les prisonniers ramassés dans les tranchées catalanes. On conduisit le bétail jusqu'à la plage où on le fusilla sans se presser, bête par bête. Mais non, Excellences, je ne mets nullement en cause votre vénéré Frère, l'évêque-archevêque de Palma ! Il se fit représenter comme d'habitude, à la cérémonie, par un certain nombre de prêtres qui, sous la surveillance des militaires, offrirent leurs services à ces malheureux. On peut se représenter la scène : « Allons, Padre, celui-là est-il prêt ? – Une minute, monsieur le capitaine, je vais vous le donner tout de suite. » Leurs Excellences affirment avoir obtenu dans de pareilles conjonctures des résultats satisfaisants, que m'importe ? Avec un peu plus de temps devant eux, et par exemple en prenant la peine d'asseoir les patients sur une marmite d'eau bouillante, ces ecclésiastiques auraient sans doute mieux réussi encore. Ils leur auraient même fait chanter les vêpres, pourquoi pas ? Moi, je m'en fiche. Le travail achevé, les Croisés mirent les bestiaux par tas – bétail absous et non absous – puis les arrosèrent d'essence, que l'on appelle là-bas gazoline. Il est bien possible que cette purification par le feu ait revêtu alors, en raison de la présence des prêtres de service, une signification liturgique. Malheureusement je n'ai vu que le surlendemain ces hommes noirs et luisants, tordus par la flamme, et dont quelques-uns affectaient dans la mort des poses obscènes capables d'attrister les dames palmesanes, et leurs distingués confesseurs. Un goudron puant sortait d'eux par rigoles, et fumait sous le soleil d'août.

Texte B

Lorsque que je rejoins ma base, à savoir ce local pestilentiel que l'administration a qualifié de bureau et que je partage avec Béro et Pinuche, je suis sidéré en y découvrant une ravissante jeune femme, blonde comme l'été, belle comme le jour, excitante comme la nuit, roulée comme une Gitane, parfumée comme un jardin de curé, vêtue comme une déesse et triste comme une mélodie de Chopin. Captivé par le récit du Vieux, j'avais oublié la visiteuse annoncée.

Celle-ci est étrangère, anglo-saxonne je suppose. Elle a des yeux bleu foncé et une bouche large et charnue (comme je les aime). Elle tient un verre de vin rouge d'une main, un morceau d'andouille de Vire de l'autre et écoute digresser Béro. Mon compère fait à la jeune femme un cours sur la parfaite entente qui règne entre le beaujolais-villages et l'andouille. Il souligne la beauté de cette harmonie réalisée par deux produits nés dans des régions pourtant éloignées l'une de l'autre. Selon lui, l'unité française, c'est ça ! Les invasions, non plus que les guerres de religion, n'ont pu morceler une terre unifiée par ses ressources gastronomiques. Il dit que si, en 42, l'Allemagne a investi la zone dite libre, c'est uniquement pour faire main

basse sur les vignobles des côtes du Rhône, sur le saucisson de Lyon, sur les foies gras du Périgord, sur le jambon d'Auvergne et la bouillabaisse de Provence. La dame écoute en buvant le gros rouquin et en mordillant son morceau d'andouille. C'est pas une bêcheuse.

Texte C

Citoyens,
Les dieux ont sauvé cette ville du naufrage.
Je vous ai tous réunis,
Sachant votre respect pour la maison de Laïos,
Votre fidélité à Œdipe
Et à ses fils.
Les fils se sont entre-tués.
Tout le pouvoir passe entre mes mains.

Avant qu'un homme se prouve,
Il est difficile de le connaître.
Pour moi,
Je blâme celui qui gouverne sans consulter autour de lui.
Je blâme encore le chef
Qui sacrifierait la masse aux intérêts d'un seul individu.
Jamais je ne flatterai mon adversaire.
Un prince juste ne manque pas d'amitié.
Tels sont mes principes.

C'est pourquoi,
J'ai dicté le décret relatif aux fils d'Œdipe.
Étéocle est un soldat,
Qu'on lui rende les honneurs.
Polynice est revenu d'exil pour nous incendier,
Nous bafouer,
Nous réduire en esclavage.
Je défends qu'on l'honore.
J'ordonne que son cadavre appartienne aux chiens et aux corbeaux.
Jamais je ne confondrai la vertu et le crime.
J'ai dit.

Annexe 2 : Manuel de passation et de cotation

Ce test est issu d'un mémoire dont l'objectif est l'évaluation de la cohérence centrale et de la théorie de l'esprit en modalité visuelle, à destination de personnes adolescentes et adultes atteintes du syndrome d'Asperger et d'autisme de Haut Niveau.

Il a pour but d'être au plus proche de leurs besoins quotidiens, notamment à travers le langage écrit qui est une part importante de la scolarité à l'adolescence. Il est également destiné au dépistage des cas d'autisme dont le diagnostic est tardif, en raison d'une forte compensation des difficultés.

Rappel théorique

Le syndrome d'Asperger et l'autisme de Haut Niveau sont des formes spécifiques d'autisme sans déficience intellectuelle. Parmi leurs principales caractéristiques, on retrouve une atteinte de la théorie de l'esprit et de la cohérence centrale. Ces deux éléments sont indispensables aux rapports sociaux et à la compréhension de l'environnement (Nader-Grosbois, 2011).

1. L'autisme d'Asperger et de Haut Niveau

La CIM-10 définit le syndrome d'Asperger comme un « trouble de validité nosologique incertaine, caractérisé par une altération qualitative des interactions sociales réciproques, semblable à celle observée dans l'autisme, associée à un répertoire d'intérêts et d'activités restreint stéréotypé et répétitif. Il se différencie de l'autisme essentiellement par le fait qu'il ne s'accompagne pas d'un déficit ou trouble du langage, ou du développement cognitif. Les sujets présentant ce trouble sont habituellement très malhabiles. Les anomalies persistent souvent à l'adolescence et à l'âge adulte. Le trouble s'accompagne parfois d'épisodes psychotiques au début de l'âge adulte » (Organisation Mondiale de la Santé, 1992).

La différence entre le syndrome d'Asperger et l'autisme de haut niveau concernerait le développement du langage. Il semblerait notamment que les enfants atteints du syndrome d'Asperger aient un langage pédant pendant l'enfance (Ghaziuddin & Gerstein, 1996) tandis que les enfants atteints d'autisme de Haut Niveau seraient plus touchés par un retard de langage. Cependant, ces différences s'effacent à l'adolescence (Attwood, 2006) rendant floue la frontière entre syndrome d'Asperger et autisme de Haut Niveau.

2. La théorie de l'esprit

La théorie de l'esprit est la capacité à inférer les états mentaux des autres pour comprendre ou prédire leurs réactions (Frith, Baron-Cohen & Leslie, 1985). Elle évolue selon différents niveaux de représentation. La représentation de premier ordre est la capacité à comprendre qu'une personne peut avoir des pensées, des croyances ou des connaissances différentes des nôtres.

La représentation de second ordre est plus complexe. Il s'agit de comprendre que les autres ont également une théorie de l'esprit (Perner & Wimmer, 1985). Cela signifie être capable d'analyser les pensées et les croyances d'une autre personne.

Les personnes autistes interprètent les comportements et les émotions d'autrui à travers leurs propres perceptions. Ils ne repèrent pas d'intention dans les actes ou les visages, et ne

parviennent que difficilement à reconnaître les émotions chez les autres. S'ils accèdent aux émotions simples telles que la joie ou la tristesse, ils ne comprennent pas les émotions basées sur les croyances, comme la surprise (Baron-Cohen, 1998 ; Mottron, 2004). L'attribution d'intentions est également plus simple lorsqu'elles sont physiques, plutôt qu'émotionnelles (Kaland & al., 2002). Ces difficultés sont à mettre en lien avec un défaut de cohérence centrale.

Malgré une théorie de l'esprit déficitaire, certaines personnes autistes Asperger ou de Haut Niveau passent avec succès les tests de théorie de l'esprit de premier ordre. Mais ils restent en grande difficulté au quotidien, notamment en raison de leur défaut de mentalisation des comportements. Ce manque de mentalisation est encore plus pénalisant à l'écrit, où la représentation est particulièrement abstraite.

3. La cohérence centrale

La cohérence centrale est la capacité spontanée des individus à analyser globalement des informations. Les éléments sont perçus simultanément plutôt qu'isolément. Ce mode d'analyse permet une meilleure compréhension de l'environnement (Hill & Frith, 2003)

Les personnes autistes ont un défaut de cohérence centrale qui se manifeste par un traitement fragmenté de l'information (Mottron, 2004). Ils ont tendance à se concentrer sur les détails et à traiter au niveau local au détriment du niveau global. Cela entraîne une perception non cohérente de l'environnement social, et des difficultés à reconnaître les émotions chez les autres, notamment si celles-ci sont exprimées par différents canaux (yeux, bouches, voix, gestes) (Vermeulen, 2011). Un défaut de cohérence centrale est donc étroitement lié avec un déficit de théorie de l'esprit. Ces difficultés entraînent un trouble des habiletés sociales, et altèrent la qualité de vie des personnes autistes.

4. Lecture

Les difficultés de compréhension de textes chez les personnes autistes seraient en partie dues à leur manque de cohérence centrale (Roux, Dion, Barrette, Dupéré, & Fuchs, 2015) et une prise en charge adaptée permettrait d'améliorer leurs compétences en lecture. Une évaluation des capacités et des points faibles sur la compréhension de texte semble donc indispensable pour proposer des soins adaptés aux besoins du patient.

De plus, lors de la lecture d'un texte, il est possible de récupérer le sens d'un mot non compris à l'aide du contexte. Cependant, un mot regroupe beaucoup de concepts, et son sens est très sensible à l'environnement (Willingham, 2017). Pour accéder à une bonne compréhension, il faut donc une cohérence centrale efficace qui permet de s'appuyer sur le sens global du texte pour en extraire les subtilités lexicales.

Description des épreuves

Compréhension de textes

Objectif

L'objectif de cette épreuve est d'analyser la théorie de l'esprit et la cohérence centrale à travers la compréhension de textes. Les textes proposés contiennent de nombreux éléments implicites, et diffèrent par leurs genres et leurs registres.

Matériel et méthode

Trois textes sont donnés séparément au patient. A la fin de chaque lecture, l'examineur lui propose des questions. Ces questions sont présentées sur des étiquettes numérotées. Les étiquettes doivent être données dans l'ordre, car les questions qu'elles contiennent sont organisées du plus général au plus précis.

Consigne

« Je vais vous donner trois textes. Vous pouvez les lire à voix haute ou dans votre tête. Après chaque lecture, je vous donnerai des étiquettes contenant des questions sur le texte que vous venez de lire. Vous devrez répondre à ces questions à voix haute. Vous avez le droit de garder le texte sous les yeux pour vous aider à répondre aux questions. »

Correction et cotation

Texte A

Question	Réponses acceptées	Cotation
1	Non : poursuivre les questions Oui : passer au texte suivant sans poser les questions	
2	<u>Mots clés</u> : guerre – prisonniers – tuer / fusiller / exécuter – prêtre/ecclésiastiques – massacre – brûler <u>Intrus</u> : animaux - Moyen-Âge – chevalerie – élevage	1 point par mot clé Retirer 1 point pour chaque terme intrus. Une analyse qualitative de cette réponse est également indispensable, car de nombreux éléments de réponses, non spécifiés ci-dessus, peuvent apporter des informations sur la compréhension du texte.
3	Roman	1 point
4	Guerre d'Espagne – les années 30 – toute date entre 1930 et 1945 - 2 nd Guerre Mondiale	1 point
5	Sur une plage – En Espagne	1 point
6	Registre soutenu	1 point
7	Les ennemis de guerre	1 point
8	<u>Mots clés</u> : soldats – prisonniers – tués/exécutés	2 points si la réponse est complète 1 point si la réponse est incomplète
9	Ils prient pour les condamnés à mort	1 point
10	Les prisonniers ont été brûlés	1 point
11	2 – 1 – 3	1 point
12	Des soldats ont été massacrés par les Croisés de Majorque	1 point
13	Charnier = lieu où sont entassés les morts Conjoncture = situation actuelle	1 point par bonne réponse

	Obscène = indécent	
14	Tous les termes font référence aux prisonniers	1 point par bonne réponse

Texte B

Question	Réponses acceptées	Cotation
1	Non : poursuivre les questions Oui : passer au texte suivant sans poser les questions	
2	<u>Mots clés</u> : rencontre (professionnelle) – jeune femme (jolie, étrangère) – travail/bureau – gastronomie française – fierté – unité française <u>Intrus</u> : rencontre (personnelle) – romantique – poétique – élégant	1 point par mot clé Retirer 1 point pour chaque terme intrus. Une analyse qualitative de cette réponse est également indispensable, car de nombreux éléments de réponses, non spécifiés ci-dessus, peuvent apporter des informations sur la compréhension du texte.
3	Roman	1 point
4	Années 50/60 – Toute date postérieure à 1945	1 point
5	Dans un bureau	1 point
6	Registre familial	1 point
7	Une rencontre inattendue	1 point
8	Angleterre – Anglo-saxonne	1 point
9	2 nd Guerre Mondiale	1 point
10	Le narrateur travaille avec Béro et Pinuche	1 point
11	1 – 3 – 2	1 point
12	La jeune étrangère écoute Béro lui parler des produits français.	1 point
13	Roulée comme une gitane = une belle femme La parfaite entente qui règne entre le beaujolais-villages et l'andouille = le vin beaujolais s'accorde bien avec l'andouille	1 point par bonne réponse
14	La visiteuse annoncée = la jeune femme Ça = l'harmonie Bêcheuse = la jeune femme	1 point par bonne réponse

Texte C

Question	Réponses acceptées	Cotation
1	Non : poursuivre les questions Oui : passer au texte suivant sans poser les questions	
2	<u>Mots clés</u> : Oedipe et ses fils – peuple – chef/dictateur/tyran – pouvoir – honorer Étéocle – rejeter/mépriser Polynice <u>Intrus</u> : président – élection/démocratie – proposition – discussion	1 point par mot clé Retirer 1 point pour chaque terme intrus. Une analyse qualitative de cette réponse est également indispensable, car de nombreux éléments de réponses, non spécifiés ci-dessus, peuvent apporter des informations sur la compréhension du texte.
3	Discours – pièce de théâtre	1 point
4	Mythologie grecque – antiquité – entre -1600 et -100 avant JC	1 point
5	Lieu public – place publique – lieu de décisions politiques	1 point
6	Registre soutenu	1 point
7	Les fils d'Oedipe	1 point
8	A ses sujets – au peuple	1 point
9	Un soldat – le fils d'Oedipe	1 point
10	Les citoyens sont fidèles à Oedipe	1 point
11	3 – 1 – 2	1 point
12	Les Dieux ont sauvé la ville du naufrage	1 point
13	Citoyen = individu considéré du point de vue de ses droits politiques Bafouer = mépriser	1 point par bonne réponse
14	Tout le pouvoir passe entre mes mains = le pouvoir me revient Avant qu'un homme se prouve = avant de faire ses preuves	1 point par bonne réponse
15	Ses fils = Oedipe Nous = le peuple Son cadavre = Polynice	1 point par bonne réponse

Analyse de photographies

Objectif

Cette épreuve a pour objectif de tester la théorie de l'esprit à travers la reconnaissance d'émotions sur photographies. Des visages sont proposés isolément et en contexte, afin d'évaluer la cohérence centrale.

Matériel et méthode

Les 6 émotions de base (joie, colère, dégoût, tristesse, peur, surprise) sont représentées chacune par deux photographies appariées. La première photographie présentée montre uniquement l'émotion sur le visage. La deuxième photographie montre la même émotion avec l'ensemble du contexte.

Le patient doit identifier l'émotion sur la première photographie. Puis, la deuxième photographie est présentée afin qu'il explique la situation et qu'il puisse ajuster sa réponse en cas d'erreur. Enfin, le patient devra proposer une phrase à destination du protagoniste de la photographie, afin de lui faire ressentir une émotion opposée.

Consigne

« Je vais vous montrer des séries de deux photographies. Sur la première photographie, vous devrez me dire quelle émotion ressent la personne. Sur la seconde, vous pourrez vous aider du contexte pour expliquer les raisons de ce ressenti. Enfin, vous proposerez une phrase à dire à cette personne, afin de lui faire ressentir une émotion contraire à celle qu'elle éprouve. »

A chaque présentation de la photographie A : « Que ressent cette personne ? »

A chaque présentation de la photographie B : « Expliquez pourquoi. » puis « Que pouvez-vous dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? »

Correction et cotation

Photos	Emotions	Justifications : mots clés	Emotions contraires : mots clés
1a – 1b	Joie	Jeu – cartes – amis – famille – gagner – s'amuser	Perdre – dispute – triche
2a – 2b	Colère	Dispute – fâché – mère et fille	Réconciliation – discussion
3a – 3b	Peur	Film – masque – horreur – couteau – tuer	Comédie – rassurer – reconforter – fiction
4a – 4b	Tristesse	Livre – histoire triste – émotion	Drôle – comédie – blague
5a – 5b	Surprise	Cadeau – boîte – surprise – anniversaire	Attendu – demandé
6a – 6b	Dégoût	Repas – bouillie – dégoûtant	Restaurant – gourmand – envie – délicieux

Cotation	Emotion trouvée en « a » : 2 points Emotion trouvée en « b » : 1 point Justification complète : 2 points Justification partielle : 1 point Provocation de l'émotion contraire adaptée : 1 point
----------	---

Annexe 3 : Feuille de passation à destination de l'examineur

Compréhension de textes

Consigne : « Je vais vous donner trois textes. Vous pouvez les lire à voix haute ou dans votre tête. A la fin de chaque texte, je vous donnerai des étiquettes contenant des questions sur le texte que vous venez de lire. Vous devrez répondre à ces questions à voix haute. Vous avez le droit de garder le texte sous les yeux pour vous aider à répondre aux questions. »

Texte A

	Questions	Réponses du patient	Points
1	Connaissez-vous ce texte ?		
2	De quoi parle le texte ?	Mots clés : Intrus : Notes qualitatives :	/6
3	Quel est le genre de ce texte ?		/1
4	A quelle époque se déroule l'action ?		/1
5	Où se situe l'action ?		/1
6	Quel est le registre de langue utilisé ?		/1
7	Quel titre pourrait convenir pour ce texte ?		/1
8	Décrivez « le bétail »		/2
9	Que font les ecclésiastiques ?		/1
10	Laquelle de ces affirmations est vraie ?		/1
11	Pouvez-vous remettre ces éléments dans l'ordre du texte ?		/1
12	Quel est l'élément le plus important du texte ?		/1
13	Que signifient les termes suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Charnier • Conjoncture • Obscène 		/3
14	A quoi font référence les éléments soulignés dans le texte ? <ul style="list-style-type: none"> • Le bétail • Ces malheureux • Les patients • Ces hommes 		/4

Total	/24
--------------	------------

Texte B

	Questions	Réponses du patient	Points
1	Connaissez-vous ce texte ?		
2	De quoi parle le texte ?	Mots clés : Intrus : Notes qualitatives :	/6
3	Quel est le genre de ce texte ?		/1
4	A quelle époque de déroule l'action ?		/1
5	Où se situe l'action		/1
6	Quel est le registre de langue utilisé ?		/1
7	Quel titre pourrait convenir pour ce texte ?		/1
8	D'où vient la jeune femme ?		/1
9	Quelle guerre est évoquée par Béro ?		/1
10	Laquelle de ces affirmations est vraie ?		/1
11	Pouvez-vous remettre ces éléments dans l'ordre du texte ?		/1
12	Quel est l'élément le plus important du texte ?		/1
13	Que signifient les phrases suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • « Roulée comme une gitane » • « La parfaite entente qui règne entre le beaujolais-villages et l'andouille » 		/2
14	A quoi font référence les éléments soulignés dans le texte ? <ul style="list-style-type: none"> • La visiteuse annoncée • Ça • Bêcheuse 		/3

Total	/21
--------------	------------

Texte C

	Questions	Réponses du patient	Points
1	Connaissez-vous ce texte ?		
2	De quoi parle le texte ?	Mots clés : Intrus : Notes qualitatives :	/6
3	Quel est le genre de ce texte ?		/1
4	A quelle époque se déroule l'action ?		/1

5	Où se situe l'action		/1
6	Quel est le registre de langue utilisé ?		/1
7	Quel titre pourrait convenir pour ce texte ?		/1
8	A qui s'adresse le narrateur ?		/1
9	Qui est Étéocle ?		/1
10	Laquelle de ces affirmations est vraie ?		/1
11	Pouvez-vous remettre ces éléments dans l'ordre du texte ?		/1
12	Quel est l'élément le plus important du texte ?		/1
13	Que signifient les termes suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Citoyen • Bafouer 		/2
14	Que signifient les phrases suivantes dans le texte : <ul style="list-style-type: none"> • « Tout le pouvoir passe entre mes mains » • « Avant qu'un homme se prouve » 		/2
15	A quoi font référence les éléments soulignés dans le texte ? <ul style="list-style-type: none"> • Ses fils • Nous • Son cadavre 		/3

Total	/23
--------------	------------

Analyse de photographies

Consigne : « Je vais vous montrer des séries de deux photographies. Sur la première photographie, vous devrez me dire quelle émotion ressent la personne. Sur la seconde, vous pourrez vous aider du contexte pour expliquer les raisons de ce ressenti. Enfin, vous proposerez une phrase à dire à cette personne, afin de lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement. »

1a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

1b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

2a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

2b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

3a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

3b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

4a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

4b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

5a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

5b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

6a – Que ressent cette personne ?

Réponse : _____ /2

6b – Expliquez pourquoi.

Justification : _____ /2

Que pouvez-vous lui dire pour lui provoquer une émotion contraire à celle qu'elle éprouve actuellement ? _____ /1

Total	/30
--------------	------------